

在日大韓基督教會
宣教90年을 향한 目標

1. 自立된 100教會의 設立
2. 主님의 일꾼의 養成
3. 작은 이웃들과 함께 사는 宣敎
4. 在日同胞의 삶에 同參하는 奉仕



THE GOSPEL NEWS

10月1日(水) <1997年> 第552号

発行所 福音新聞社

〒169 東京都新宿区西早稲田2-3-18

電話03(3202)5398番

発行人 李大京・編集人 姜栄一

毎月1回1日発行 購読料1部100円

昭和38年9月20日 第3種郵便物認可

印刷所・青丘文化社

Tel.0474-24-7461 Fax.0474-24-7496

그리스도의 좋은 일꾼으로

總會神學校 第2学期入学式 举行



지난 九月十日午後二時 東京教會에서 東京總會神學校의 第二期 入学式이 肅穆히 舉行되 었다. 昨年九月에 設立된 開校式을 올렸을 때와 같이 今年度も 貴한 一 名의 入學生과 여러 聽講生들을 맞이하여 敎授와 講師들 敎役者와 信徒들 約二〇名이 參席하였다. 尹宗銀校長代行의 司會 아래 金榮植牧師가 간절 한 開會祈禱를 올린후 關東地方會會長인 鄭然元牧師가 「그리스도의 좋은 일꾼으로」라는 主題로 說敎하였다. 그 가운데서 재 일대한 기독교회가 特自的 인 敎役者養成機關을 設立 하여 活動한지 二年째를 맞이하는 意義와 올바른 神學敎育의 重要性을 強調하였다. 이어서 學校經 過說明과 講師陣、入學生、 聽校生들의 紹介等이 있

은 후 金君植理事長의 祝 禱로 式을 肅穆하게 올 렸다. 이 날을 위한 祝電이 披 露되었다. 本神學校와 같 이 작은規模이면서 過去 四十二年半의 歷史와 敎 役者排出的 実績을 가지 는 日本基督教會神學校의 小坂宣雄校長이 따뜻한 激 勵와 앞으로의 相互協力 的인 要望이 담긴 祝電을 보내 주셨다. 二部順序는 李聖柱牧師 的인 司會로 다과를 나누 면서 進行되었다. 그 가 운데서 朴憲郁敎務主任代

행이 今年度 「講義要綱」 에 따른 受講案內를 했 고 차녀를入學生으로 獻身 하게 한 父兄代表로 朴茂 樹牧師(浜松敎會)가 感謝 와 東京總會神學校의 漸 次的發展에의 期待를 표 했다. 總會副會長인 慶惠 重牧師의 激勵의 말씀, 이빈 二學年對象으로 禮 拜學과 禮拜音樂을 가르 칠 申鉉錫牧師의 韓國노 래獨唱披露、새로 敎務職 을 맡을 予定인 權寧國 牧師의 인사等 알찬 프 로그램으로 進行되었고 다 음날 十一일부터 시작될



浪速傳道所開所祝拜

第五回任職員會 開催

總會準備 建議案等 決定

總會任職員會가 지난 九 月二日 名古屋敎會에서 開催하여 다음의 事項을決 議한 決議事項 (1) 預算案審議 一九九八年度子算案審議 財政局長 金太休長老가 子算案說明을 하다. (2) 第四回 定期總會 準 備의 件 ①日時: 一九九七年十月 二日(火)午後三時~三 日(木)午後五時 ②場所: 福岡中央敎會 (場所變更의 件 多數로可 決하다) ③費用 交通費는 各地方會에서 負擔한다. ④會順 姜榮一總務가 說明하고 陪餐者 林長老를 金幸子長 老로 하기로하다. ⑤祈禱會 ⑥敬虔會 ⑦ 水曜祈禱會 ⑧總代資格審 議 ⑨會錄書記 ⑩獻議案 審議委員 ⑪報告書 審議 委員의 件 原案대로 承 認하다. ⑫選舉管理委員 金英世 長老를 鄭鐘實長老로 金 聖孝牧師를 金榮太長老로 承認하다. ⑬議事進行委員 李炳堉 牧師를 金聖孝牧師로 承 認하다. ⑭局・委員會 會計監査 的인 件 局・委員會의 會計監査 에게 받기로 하다. ⑮憲法改正案의 件 前總會에서 繼續 審議된 憲法改正案을 上呈키로하 다. ⑯獻議案 審議 (一)總代 資格 審議의 件 關西地方會가 臨時地方 會를 하고 解決키로 하다. ⑰總代에 費用은 地方會 가 負擔하다. ⑱女性會에서 準總代로 八 名、青年會에서 七名認 定하기로 하다. (二)信仰告白前文 草案 的인 件 總會로 上呈키로 하다. (三)東京센타의 件 總會로 上呈키로 하 다. (四)濠洲合同敎會와의 宣 敎協約 批准의 件 總會로 上呈키로 하다. (五)日本基督教會 와의 宣敎協約 調印의 件 總會로 上呈키로 하다. (六)任職員 選出의 件 ①會長、副會長(牧師、 長老)、書記、副書記는選 舉하도록 하다. ②局長、委員長은 新、旧總 會長、副會長(牧師、長 老)、五地方會長이 選任 하고 總會에서 承認한다. ③閉會祈禱를 鄭然元牧師 가 하다.

新潟傳道所의 敎會昇格 式이 지난 九月二九日(月 曜日)午後七時、總會와地 方會에서 多數의 敎役者 와 信徒들이 참석한 가운데 新新潟傳道所에서 거행되 었다. 특히 日本基督教團 關東敎區新潟地區의 牧師 和 信徒들이 많이 同席해 ISSIO DEI에 동

참케 하시는 놀라움을 體 驗하는 자리가 되었다. 地方會長 鄭然元牧師의 司式辭로 시작된 敎會昇 格式은 金鍾武牧師(船橋 敎會)의 祈禱後、聖書奉誦 (에베소서 4章 12-16節)을 洪性完牧師(大宮敎會)가 하 고, 「成熟した敎會」라 는 제목으로 朴憲郁牧師 (總會神學校敎授)의 說敎 가 있었다. 이어서 關水基牧師가 敎 會設立經過報告를 한 후, 地方會長 鄭然元牧師에 의 해 敎會昇格宣言이 있었다. 그리고 總會를 代表해서 姜榮一總務、敎團關東敎區 의 議長 原田史郎牧師、地 方會를 代表하여 鄭相熙副 會長、敎團 關東敎區新潟 地區長 高橋稔牧師가 祝辭 를 하였다. 「二四五五」를 讚 頌하고 副會長 慶惠重 牧師(品川敎會)의 祝禱로 新新潟傳道所의 敎會昇格式 을 마쳤다. (報告 洪性完牧師)



關西地方會에서는 지난 九月二八日(主日)午後四時 浪速傳道所 開所禮拜를 關 西地方會所屬 敎役者와 信 徒六〇名이 모인 가운데 드 렸다. 浪速傳道所는 總會 가 推進하는 宣敎九〇周年 記念 開拓傳道事業에 協 力하고자 關西地方會 任 職員會의 決意로 세워졌다. 開所禮拜는 傳道部長 李 炳球牧師의 司會로 盧政一 牧師의 祈禱、徐康泰牧師 의 聖書奉誦、地方會長 朴 米雄牧師의 「 작은힘을 합 하여 힘세(제3.7.13)」 라는 題目의 說敎에 이어 許唱業長老의 獻金祈禱、 朴珍烈牧師의 經過報告와 敎役者 紹介、地方會를 代 表해서 金榮植牧師、總會

를 代表해서 金德洙長老의 祝辭와 總會長 李大京牧師 的인 祝禱로 恩惠中에 마쳤 다. 그리스도안에서 肢體 된 浪速傳道所를 동기위하 여 關西地方會 傳道部長과 大阪敎會가 後援하기로 했 으며 地方會全敎會가 關 心을 갖고 祈禱해줄 것 을 呼訴했다. 今番 浪速傳道所를 開拓 하는 金鍾賢牧師는 그동안 韓國敎會에서 農村敎會와 開拓敎會를 十三年동안 섬 기다가 韓國基督教長老會 總會의 派送을 받고 지난 六月十日 關西地方會에 加入하여 浪速傳道所를 開 拓하게 되었다. (報告 金鍾賢牧師)

金勇基牧師 豊橋教会委員



豊橋教会 金勇基牧師の
委任式が、 지난 九月二八
日午後四時盛大に挙
行された。

임시당회장 朴永昊牧師
(静岡伝道所)의 사회아래
金鍾吉牧師(岐阜教会)의
기도, 裴明徳牧師(岡崎教
會)의 성경봉독(고전4:1-
1:5)이 있은후 朴茂樹
牧師(浜松教会)의 『牧師의
성직』이라는 은혜로운説
교가 있었다。

中部地方会長 金桂昊牧
師의 사식으로 서약과 선
포가 있었고, 위임받은牧
師에게 黃義生牧師(名古屋
教會)의 권면과 교우들

에게 金承弼牧師(大垣教
會)의 권면이 있었고、金
照男長老(名古屋教會)의
祝辞가 있었다。

委任받은 新任牧師는인
사를 통하여 하나님이豊
橋教會에 보내주신 뜻을
깨달아 충성하겠다고 했
다。

委任받은 金勇基牧師는
一九四五年六月十八日 大
阪에서 出生했으며、大阪
教會에서 一九七五年十一
月 受洗(金徳成牧師)받았
다。大阪キリスト教短期大
學神學部本科와 同大神學
學院專攻科를 卒業했으며、
一九八六年 總會伝道師、
一九九二年 總會講道師를
거쳐、一九九四年五月 總
會牧師안수를 받았다。都
島伝道所、牧方教會의 전
도사시무、名古屋教會에서
는 講道師、副牧師로 五
年間 시무했다。가족으로
는李玉枝사모와 세 자
녀가 있다。

(報告 裴明徳牧師)

キリスト教学校人権 教育セミナーを開催

八月七、九日、埼玉県新
座市にある立教高校で、第
八回全国キリスト教学校人
権教育セミナーが開催され、



と小さき者の視点に立つ教
育」という主題の下、被差
別部落と在日三世からの証
言、木田一氏の聖書研究
「聖書における実存と所有
―フェミニズムの問題提起
を中心に」を受けた後、六
つの分科会(①在日教育、
②平和学習、③障害児教育、
④性差別、⑤子どもの人権、
⑥部落解放教育)で発題を
受け、討議した。

①の在日韓国・朝鮮人教
育をめぐる分科会では「全
国キリスト教学校人権教育

研究協議会」(事務局N
CC教育部/RAIK)が
昨年秋、キリスト教学校を
対象に実施したアンケート
調査の結果とその分析を、
李省展氏(恵泉女学園短大
教員)が行なった。それに
よると、公立学校と比較す
るとキリスト教学校に通う
在日の子どもは在籍率が高
いこと、しかも本名使用率
も二四%と、公立のそれよ
り一〇%も高いことであ
る。しかし、高い在籍率と

本名使用率であるのかか
わらず、七〇%以上のキリ
スト教学校が何ら取り組み
をしていないこと、また在
日同胞教員が全国で十七人
と少ないことである。

このようなキリスト教学
校の現状を変えていくには、
各学校で在日教育に取り組
んでいる教員のネットワーク
を図ることや、在日の父
母たちからの積極的な働き
かけが必要であろう。

九月一日午前八時、本会
の二階会議室にて、毎月定
例の第一四回教界指導者
早天祈禱会を兼ねた第七四
周年関東大震災同胞追悼礼
拝が昨年に引き続きおこな
われた。参加者は関東地方
の教派を超えた韓国人教会

マルチメディア社会と教会

千 相 鉉 (東京教会副牧師)

で、どの時代の過渡期にも
対応し、福音本質を薄める
ことなく、その時代の器に
ふさわしく伝えてきたので
ある。

周知のように、宗教改革
の成功がグーテンベルクの
活版印刷術の発明と緊密な
関係(聖書を大量に発行)
を持っていたように、二一
世紀版印刷術の発明と言わ
れるマルチ・メディアの技
術は、まさにこの多様化、
高速化、非人間化されてい
く社会において、伝道の道
具として、課題として重要
にされるべきである。

この課題は一個人の課題
ではなく、教会の課題、使
命として受け止めるべき大
事なものであると思う。

マルチ・メディア社会を
到来させた重要な原因の一
つはコンピュータの発達と
普及であろう。今やパソコ
ンとモデム(通信装置)、電
話機能ができるものさであ
れば、世界どこでも、場所
と時間を問わず、情報発信
と受信ができるようになった。
手紙のやりとりは勿論
のこと、長距離での会話や
会議、重要な書類、画像、
音声等のやりとり、仮想空
間での買い物、世界各国の
図書検索、健康診断、様々
な教育を受ける機会、さら
に通信を通しての在宅勤務
もできるようになった。

これに対応して一部では
あるが、教会も自分のホー
ムページを作り、教会の宣
教に役立てようとする努力が
いふまでもなくある。

考えてみると、教会は古
くからメディアに結構親し
んで活用してきたと思う。
絵、文字、音楽等。特に我
がプロテスタント教会は、
「神の御言葉の伝道」とい
う意味で積極的にそのメデ
ィアを受け入れてきたので
ある。

今さら、新しい提案をし
たいという気持ちは全くな
い。私達教会が常にやって
きたように、この時代を見
据えた上で積極的にこのマ
ルチ・メディアを道具とし
て利用したいということだ
がある。

しかし、このマルチ・メ
ディアを使用すること、
製作し道具として使用する
ことは、一人二人の努力で
はとてできない。現在、
私達教会の雰囲気ではマル
チ・メディアに対する関心
と研究はとて薄い。特に
牧師、役員の間での関心は
今一である。パソコンを昔
から使用していると言っ
てもワープロや表計算、ある
いはインターネットホーム
ページ探し程度しか使って
いない状況である。

さらに、これは個教会レ
ベルで準備できるものでも
ない性質を持っている。こ
れは、総会や教団次元、あ
るいはキリスト教全体で一
つの機具を設立して対応し
ていくべきものである。可
能性は幅広い。例えば、先
ず、マルチ・メディア神学
の定立、マルチ・メディア
製品の製作(教会学校教材、
信徒訓練教材等)、キリスト
教データベースの構築、教
会青少年教育、マルチ・メ
ディア礼拝の試み、カウン
セリングの役割、意志疎通
の道具、高齢社会において
教会に求められない方々のため
の在宅礼拝の牧会的配慮、
世界教会との連帯等、その
研究課題はいくらでもある。
何より、教会の認識転換
とマルチ・メディア時代の
宣教のための準備が重要で
あるということである。

教会にふさわしい教会的
マルチ・メディアは、他の
専門にやっている製作会社
にアイディアを提供して依
頼して作ってもらうような
ものではなく福音本質が薄まる
危険がある。

「初めからあったもの、
わたしたちが聞いたもの、
目で見たもの、よく見て
手で触れたものを伝えま
す。すなわち、命の言に
ついて」。(ヨハネの手
紙1:1)

この御言葉の通り、この
マルチ・メディア時代にお
いて、聞くように、見るよ
うに、手に触れるように、
伝道したいのである。

(ご意見等を聞かせてく
ださい。)

愛三産業株式会社
(株) 済州カントリークラブ
取締役会長 白 昌 鎬
(東京教会 長老)
取締役社長 白 一 善
(東京教会 執事)
本社 〒130 東京都墨田区江東橋4-6-4
TEL (03) 633-7477(代)
FAX (03) 631-7703

株式会社 ニューキング 愛
有限会社 三
取締役社長 李 鐘 善
(名古屋教会長老)
ニューキング 四日市市野田1丁目965-1
TEL (0593) 31-4771(代)
三 愛 岡崎市大和町字荒田14-1
TEL (0564) 31-8893(代)

韓国家庭料理
有限会社 高馬宇
代表取締役 金 元 洙
(東京中央教会長老)
本店 〒105 東京都港区新橋3-18-4
TEL 03(3431)3921, 03(3435)7809
FAX 03(3435)0706
荏原中延店 〒142 東京都品川区中延2-8-13
田畑実業ビル1F
TEL 03(3785)1020



西会 関西女性

みことばとさんびの
フェスティバル開催

関西地方教会女性連合会主催による第七回「みことばとさんびのフェスティバル」が、九月二一日(日)午後三時より五時まで、大阪教会にて開催されました。

このフェスティバルは年に一回開かれ、関西地方の各教会女性会が、讃美と聖句を七分以内にまとめ、一位から三位までを競うものです。讃美や聖句暗唱だけでなく、衣裳や選曲、雰囲気等も評価の対象になり、今年も踊りや手話、韓国舞踊を組み入れるなど、各教会の創意工夫に満ちた熱演が繰り広げられました。

審査員として関西地方教会長の朴米雄牧師、関西聖歌隊連合会委員長の金正根氏と同指揮者の尹聖沢氏を迎え、これに関西女性会の曹普戸会長を加えた四名による審査の結果、一位は大阪北部教会、二位は布施教



青年会全国協議会

定期協議会開催し、新役員選出

九月十四・十五日、青年会全国協議会第三五回定期全国協議会が京都教会において行われた。参加代議員は二十名、オブザーバーが十五名、計三十五名。

京都教会の朴米雄牧師からのメッセージで開会礼拝がもたれ、今回の協議会で出された建議案は、①九十周年に向けて各地方会で九十周年委員をたてる、②韓日青年協議会と訪日プログラム

ラムの際に韓日協力委員をたてる、という二つが承認されました。

役員改選で九七年度の新役員が次のように選出されました。

○代表・金一恵(京都南部)
○書記・朴忠雄(西成)
○書記・金容恵(小倉)
○研究部・金直浩(川崎)
○三浦亮平(関東連合会)
○宣道部・崔林泰(福岡中)

最後に、青年局長である熊本教会の金聖孝牧師に閉会礼拝をしていただき、協議会を終了しました。

(報告 金容恵)

在日同胞関係日誌 一九九七年八月

●八月五日 戦前から戦中にかけて足尾銅山に強制連行された同胞労働者や家族のうち、七三人が死亡し、その三割が頭蓋骨折や窒息死など、坑内労働に関係すると見られる死因だったことを、強制連行真相調査団が発表。

●八月七日 第八回全国キリスト教学校人権教育セミナーが、立教高校で開かれる。

●八月十一日 大戦中に日本の軍属として徴用され、負傷した石成基氏らが、厚生省に対して戦傷病者戦没者遺族等援護法の戸籍・国籍条項の撤廃などを求める要望書を提出するとともに、厚生大臣との面会を要請。

●八月十四日 在日二世・李健雨氏ら八人が、公職選挙および選挙不正防止法三七条一項(海外に居住している韓国籍保有者の選挙人名簿からの排除)は憲法上の基本権を侵害しているとして、ソウル憲法裁判所に違憲裁判を請求。

●八月二十二日 消防職を除く全職種で国籍条項を撤廃した神戸市の一般行政職採用試験で、在日同胞の女性二名が合格。

●八月二十三・二十四日 日本の学校で在日生徒の教育に取組む教員を中心とする「全国在日朝鮮人教育研究協議会」が主催する第十八回研究集会が、天理市で開催され、約二千人が参加。

●八月二十六日 「浮島丸事件」の犠牲者やB級戦犯などの遺骨が保管されている東京都目黒区の祐天寺で九回目の「朝鮮人戦争犠牲者追悼会」が行なわれる。

(作成 RAIK)

韓・日・在日女性の出会いと交流

慶州で韓日NCC交流連帯会議

韓国の慶州で六月十日から十三日まで、「誰が石を転がすでしょう」東北アジアの和解のためのキリスト者女性の役割」を主題に韓日NCC交流連帯会議が開かれ、韓国より二六名、日本より一八名、在日韓国人が四名参加し、両国が共通して抱えている教会と社会の問題を広い範囲にわたって女性の立場で議論した。

韓国と日本は過去の不幸な歴史を直視し、歴史を正しく解明する運動など既に行なわれている活動を通して、過去の歴史的清算を相互に継続して行い、二一世紀に臨み、未来志向的な課題をより一層具体的に見出だしていこうという意見が出された。

参加者たちは、北朝鮮の同胞の飢えや苦しみに対する人道的支援についても討議した。又、この会議の名



称を「東北アジアの平和のための出会いの広場」とすることし、会議では東北アジアの平和のために、実質的な問題を集中的に取り上げることで合意した。そして韓国と日本のキリスト者女性には、それぞれの場で東北アジアの和解に関連して実践する課題を模索しつつ、その決意を新たにした。特に在日韓国・朝鮮人は、戦後半世紀にわたる冷戦構造によって、今も国籍条項の厚い壁の前に基本的な人権である生活権が侵害されているため、今後は地方参政権獲得による基本的な生活権の復権を目指して行動すると同時に、日本に永住する外国籍市民のモデルとして、他の外国人市民グループと連帯することを決意した。

又、韓日の人々の相互共存共生のための歴史への共通認識を深めることが、極めて重要であるということに相互に確認しあった。

閉会の前日は慶州の歴史遺産を訪れ、韓半島の古代文化の偉大さに対し相互に認識を新たにした。それから激動した韓日の歴史の狭

聖經要理問答書とその講解 ⑤0

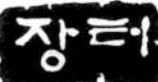
人として誕生した意味 (3)

尹 宗 銀 牧師 (横浜教会)



(2) 第二のあやまちは、どんな奇跡をも受け入れないという現代主義者たちの思想である。彼らのうちの大部分の人々は、キリストが無罪ではないと主張する。しかしキリストが罪のない方であると言っている現代主義者たちでさえも、キリストが無罪であるために処女から誕生する必要はなかったと主張している。彼らは、たとえイエスがマリヤとヨセフとの間の自然な子であつたとしても、彼はなお罪のない方であつたと言っている。そして神は人間性をまとうて受肉されたと云っている。しかしイエスは「肉から生れる者は肉である」(ヨハネ3:6)と言われた。換言するならばイエスが他の人々のように(ひとりの人間が、母と父との間に普通の生育方法で)誕生したならば、実際に彼は罪ある本性をもっていたと云えるのである。この言葉は夫婦間の性的交わりが罪であるということになる。単にこのような性的交わり結果として誕生された子女たちを罪人として生れたというのである(即ち、出

産されるその過程があやまちな奇跡をも受け入れないのではなく、生れる者が罪人であるというのである)。換言するならば、まことの教理は奇跡を通してのみイエス・キリストが罪のないまことの人間性で誕生する方であると言っている現代主義者たちでさえも、キリストが無罪であるために処女から誕生する必要はなかったと主張している。彼らは、たとえイエスがマリヤとヨセフとの間の自然な子であつたとしても、彼はなお罪のない方であつたと言っている。そして神は人間性をまとうて受肉されたと云っている。しかしイエスは「肉から生れる者は肉である」(ヨハネ3:6)と言われた。換言するならばイエスが他の人々のように(ひとりの人間が、母と父との間に普通の生育方法で)誕生したならば、実際に彼は罪ある本性をもっていたと云えるのである。この言葉は夫婦間の性的交わりが罪であるということになる。単にこのような性的交わり結果として誕生された子女たちを罪人として生れたというのである(即ち、出



韓国食品・書籍・CD・ビデオ

(株)韓国広場

新宿店: 東京都新宿区大久保1-17-7
TEL (03) 3232-5400
FAX (03) 3200-2949

代表取締役 金 根 熙